



Question Marks

COMPU-MARK NIEUWSBRIEF

Oktober 2004

Voortaan gunt de rubriek Quality Corner u een inkijk in het kwaliteitsbeleid van Compu-Mark. 'Luisteren naar de klant' en 'Kwaliteit' staan helemaal boven aan bij alles wat we ondernemen. Ons absolute streven naar kwaliteit maakt Compu-Mark tot de wereldleider in merkenonderzoek en -bewaking. In elke afdeling beschikken wij over experts die waken over de kwaliteit en volledigheid van onze databanken. Zij controleren constant de wijze waarop onze specialisten onderzoeken verrichten en zorgen permanent voor een doorgedreven opleiding. Bovendien passen wij op basis van uw feedback onze systemen en processen onophoudelijk aan.

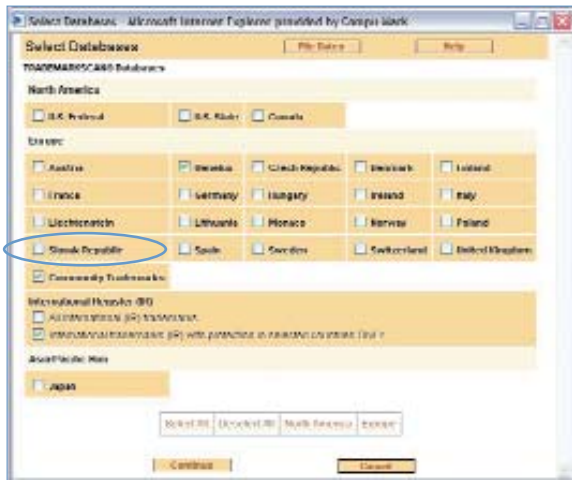
Jan Broeckx, General Manager

FOCUS

- 2 *SAEGIS: nu ook databank voor Slowakije*
- 5 *Quality Corner*
- 6 *Het gezicht en de stem van Compu-Mark*

SAEGIS™ nieuwigheden:

Nu ook databank voor Slowakije



De databank voor Slowakije is nu ook beschikbaar op SAEGIS

In de vorige editie van Question Marks meldden we u al dat het onze ambitie is om u via Custom Search en AutoQuery een volledige on-linedekking van de EU te kunnen bieden. Met de recente lancering van een databank voor Slowakije, die trouwens in elk opzicht vergelijkbaar is met de andere Centraal-Europese databanken, komen we weer een stap dichterbij dit doel.

Centraal-Europese databanken: goederenlijsten vertaald

Na de andere databanken op SAEGIS beschikken binnenkort ook de Centraal-Europese databanken (Tsjechië, Slowakije, Polen, Hongarije en Litouwen) over een vertaling van de goederenlijst. Zo kunt u zich gemakkelijker een oordeel vormen over de pertinentie van merken. Bovendien vindt u dan ook voor deze databanken op SAEGIS de vertaling van de merknaam. Wanneer het merk in de lokale taal een bepaalde betekenis heeft, verschijnt een extra veld waarin het merk naar het Engels wordt vertaald.

Went u nog meer zoektips, een demo of gedetailleerde informatie?
 Contacteer dan het On-Line Support Team.
 Bel naar + 32 3 220 72 11
 of mail naar compu-mark.online@thomson.com.

Question Marks is de nieuwsbrief van Compu-Mark en verschijnt drie keer per jaar.

U vindt deze nieuwsbrief ook terug op onze website: www.compu-mark.thomson.com

Redactie

Sint-Pietersvliet 7, 2000 Antwerpen, België

Tel + 32 3 220 72 11, Fax + 32 3 220 73 90, compu-mark.questionmarks@thomson.com

Wilt u zelf een artikel schrijven? Neem dan contact op met Natalie Cauwenberghs.

Heeft u vragen in verband met onze diensten?

Bel dan onze Klantendienst.

Copyright © 2004 Compu-Mark

Kleuronderzoeken versus kleurbewakingen

Sinds begin dit jaar biedt Compu-Mark ook kleuronderzoeken en kleurbewakingen aan. Omdat zij op het vlak van selectie nogal verschillen, legt Customer Support Coordinator Ringo Van Oost deze twee producten even voor u uit.

Wat houdt een kleuronderzoek in?

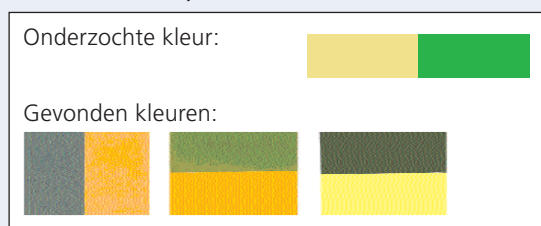
'Bij een kleuronderzoek zoeken we enkel naar *kleurvlakken*. Wel krijgt de klant ook alle *schakeringen* van de onderzochte kleur te zien. Bij kleuronderzoeken kan naar maximum twee kleuren gezocht worden.'

Een paar voorbeelden:

Kleuronderzoek, één kleur



Kleuronderzoek, twee kleuren



Wat houdt een kleurbewaking in?

'Een kleurbewaking toont niet alleen *kleurvlakken* maar ook *gekleurde beeldmerken*. Hier wijken we echter minder af van de bewaakte kleurschakering.

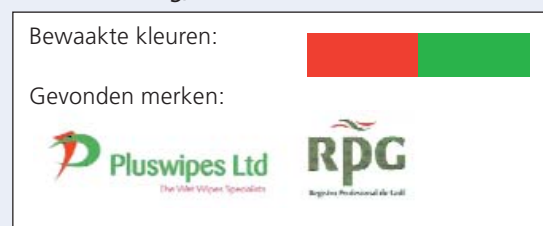
Bij kleurbewakingen kan er naar één, twee of drie kleuren worden gezocht.'

Een paar voorbeelden:

Kleurbewaking, één kleur



Kleurbewaking, twee kleuren



Kleurbewaking, drie kleuren



Heeft u hierrond nog meer vragen?

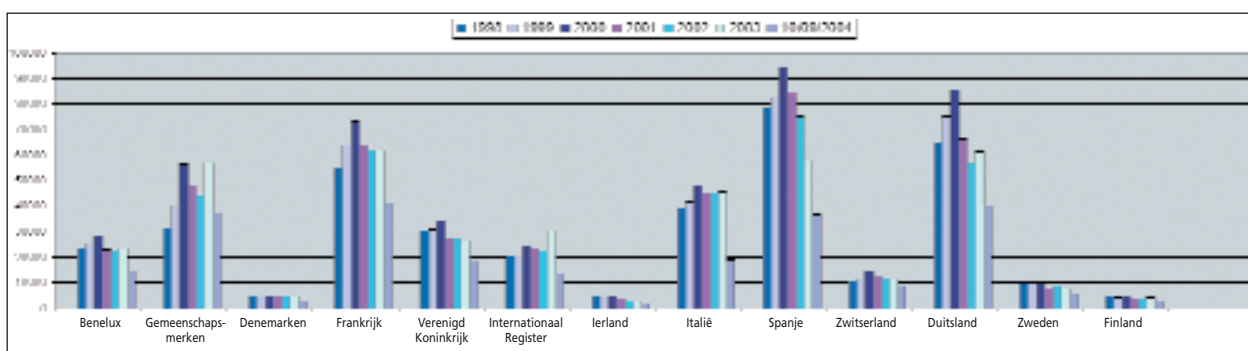
Aarzel dan niet om onze Klantendienst te contacteren op nummer + 32 3 220 72 11.

Het Madrid Protocol na de komst van het Gemeenschapsmerk

Zoals u weet, bestaat de Europese Unie sinds 1 mei 2004 uit 25 landen. Bovendien trad op 1 oktober 2004 het Gemeenschapsmerk toe tot het Madrid Protocol. Dat alles vraagt natuurlijk om een nieuw overzicht. De onderstaande tabel toont u de evolutie van het aantal depots in een 13-tal

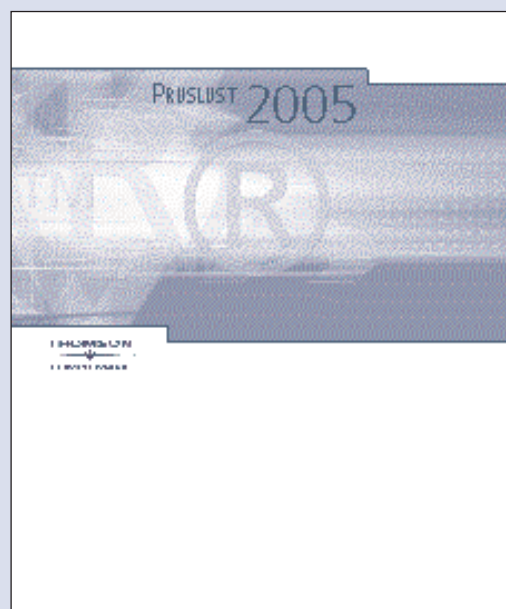
landen, het aantal depots van Gemeenschapsmerken en het aantal depots bij het Internationaal Register, telkens van 1998 tot en met 10 september 2004.

Bron: de Compu-Mark databank op SAEGIS.



Op weg naar 2005

Hoewel het jaar nog lang niet om is, kijken wij nu al vooruit naar 2005. Wij geven u graag tijdig alle informatie die u nodig heeft om ook volgend jaar uw merken optimaal te beheren en te beschermen. Daarom ontvangt u over enkele weken al onze nieuwe prijslijst voor 2005, met daarin een gedetailleerd overzicht van al onze diensten en voorwaarden. Wilt u hem in PDF formaat ontvangen? Bel dan even naar uw Klantendienstmedewerker of stuur een e-mail naar compu-mark.be@thomson.com. Dan krijgt u hem zo snel mogelijk per e-mail.





In deze nieuwe rubriek draait alles om kwaliteit. Van een voorstelling van onze diverse kwaliteitsafdelingen tot kwaliteitsverbeteringen die het resultaat zijn van uw feedback op onze service of producten.

Feedback van klanten is in veel gevallen de aanzet tot productveranderingen. Heeft u nog vragen of opmerkingen over onze diensten? Aarzel dan niet om onze Klantendienst te contacteren op het nummer + 32 3 220 72 11.

Watch E-Services: voortaan nog sneller

Enkele belangrijke aanpassingen aan onze systemen hebben de snelheid van de Watch E-Services aanzienlijk verhoogd. We hopen dat de integratie van de Watch E-Services in uw eigen workflow hierdoor nog vlotter verloopt.

Italië: extra eigenaarsinformatie

Het Italiaanse merkenbureau heeft ons informatie bezorgd omtrent eigenaarswissels of 'trascrizioni'. Hoewel dat materiaal eigenlijk niet officieel beschikbaar is, hebben we toch gegevens ontvangen voor de depots vanaf 1993. Doordat het merkenbureau een vrij lange verwerkingstijd nodig heeft, beschikken we momenteel evenwel slechts over de eigenaarswissels tot eind 2001.

Zoals u in het onderstaande voorbeeld ziet, vindt u deze informatie terug in het Nota veld. Wij vermelden een eigenaarswissel uitsluitend daar, omdat de gegevens niet altijd volledig zijn. Daarom hebben we de echte status van het merk niet aangepast. Toch denken we dat deze bijkomende informatie nuttig kan zijn om u een beter beeld te geven van de evolutie van het merk.

U vindt deze informatie zowel op de geanalyseerde gelijkaardigheidsonderzoeken in de Italiaanse databank als op SAEGIS.

NOTES

OWNER CHANGES ACCORDING TO THE ITALIAN PTO
 TRASCRIZIONE 23.10.2000 MI 1196
 Tipo : CESSIONE
 T.Atto: ALTRO
 Stato : IN ATTESA DI ESAME
 Agente: COMPANY ABC - MILANO 20121 MI
 A Favore: COMPANY XYZ
 ALBA - CN
 TRASCRIZIONE 14.05.2001 MI 557
 Tipo : FUSIONE
 T.Atto: ALTRO
 Stato : IN ATTESA DI ESAME
 Agente: COMPANY ABC - MILANO 20121 MI
 A Favore: COMPANY QRS
 VIA CECCHI
 GENOVA 16100 GE

Zo vindt u de informatie terug in uw rapport

Het gezicht en de stem van Compu-Mark

Voor elke fase in de levenscyclus van een merk heeft Compu-Mark een passende oplossing in huis. Dat maakt ons productaanbod natuurlijk erg uitgebreid. Geen nood, onze Account Managers en Customer Support Coordinators staan klaar om u wegwijs te maken.

Weet u trouwens dat uw opmerkingen ons al vaak hebben geïnspireerd tot de creatie van nieuwe producten? Een recent voorbeeld daarvan is de ontwikkeling van onze elektronische diensten. Kortom, de informatie die u ons geeft, is wat ons drijft! Daarom vinden wij het erg belangrijk dat onze Account Managers en Customer Support Coordinators nauw met u samenwerken. Wij stellen hen graag nog even aan u voor.

Account Managers

Onze stuk voor stuk ervaren Account Managers zijn het gezicht van Compu-Mark. U kunt hen op de belangrijkste merkenconferenties ontmoeten maar ook bij u op kantoor. Persoonlijke gesprekken zijn natuurlijk veruit de snelste en efficiëntste manier om u en uw bedrijf te leren kennen. Daarom komen onze Account Managers met plezier naar u toe. Zo kunnen ze u de oplossing aanreiken die het best bij uw strategie past en indien u dat wenst, kunnen ze zelfs diensten op maat voor u laten ontwikkelen. De ervaring leert ons trouwens dat u het zeer op prijs stelt om persoonlijk te worden geïnformeerd over nieuwe en vernieuwde producten.

Sales & Marketing Directeur



Stefaan Dewulf

Frankrijk



Dirk De Cort



Marc Tena

Verenigd Koninkrijk



David Sheppard



Ingo De Schrijver

Italië



Roberto Pochetti



Elena Coita

Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland



Ronald F. Wolter



Andreas Gerling



Vanessa Clabau

Benelux, Scandinavië



Rudi Sulmon



Sandra Heirman



Frankrijk: (v.l.n.r.) Brigitte Kieffer, Franck Rubio, David Schneider, Martine Gauzi.



VK: (boven v.l.n.r.) David Urmston, Luis Mendes, Matthew Spokes, Chad Phelan, Dipthi Bryant, (onder v.l.n.r.) Natalia Glinski, Sara Cassisa, Angela Baldock, Yvonne Hanks.



Italië: (v.l.n.r.) Cesarina Leoni, Serena Delfino, Francesca Ferri.



België: (boven v.l.n.r.) Monique Aerts, Ria Luyten, Katrin Matthys, Christel Rogiers, (onder v.l.n.r.) Ringo Van Oost, Isabel Dendauw, Davy Van Bavel.



Zweden: (v.l.n.r.) Jonas Reinius, Rebecca Lundberg, Janette Dontcheva, Charlotte Göransson.

Klantendienstmedewerkers

De informatie die u de Account Manager toevertrouwt, deelt hij of zij systematisch met de Klantendienst. De Klantendienstmedewerkers zijn uw dagelijkse aanspreekpunt. Zij beschikken over een ruime productkennis en weten dan ook op elk moment perfect wat u nodig heeft. U kunt bij hen onder meer terecht voor prijsoffertes en bestellingen maar boven alles met iedere vraag die u Compu-Mark wilt stellen. Wij gaan hierbij uit van het 'single point of contact'-principe. U heeft uw vaste contactpersoon maar doordat die alle ervaringen en klanteninformatie met het team deelt, bent u altijd zeker van een persoonlijke aanpak, welke stem u ook aan de lijn krijgt.

Waar kunt u ons bereiken?

Werkt u vanuit:	dan neemt u contact op met:
Frankrijk	Compu-Mark France compu-mark.fr@thomson.com 01 55 07 28 30
Italië	Compu-Mark Italia compu-mark.it@thomson.com 02 52 50 191
Verenigd Koninkrijk	Compu-Mark UK compu-mark.uk@thomson.com 020 7922 5555
Scandinavië	Compu-Mark Nordic compu-mark.nordic@thomson.com + 46 8 441 77 30
een ander land?	Neem dan contact op met ons hoofdkantoor in Antwerpen compu-mark.be@thomson.com + 32 3 220 72 11

Sinds april dit jaar hebben wij nieuwe e-mailadressen. Heeft u uw adresbestanden al aangepast?

Tijd voor enkele anagrammen! Zet de letters van onderstaande woorden in de juiste volgorde en zie een bekende merknaam verschijnen. Met tien juiste oplossingen krijgt u binnenkort misschien de wereld bij u binnen via een wereldontvanger.

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. eiichlmn | 6. eeobnntt |
| 2. eeougpt | 7. aebcllmp |
| 3. ddsaa | 8. aaeicllprt |
| 4. aeinv | 9. aelmtt |
| 5. aeodnn | 10. aeiomnsst |

Oplossing

1. = _____
2. = _____
3. = _____
4. = _____
5. = _____
6. = _____
7. = _____
8. = _____
9. = _____
10. = _____

> *Stuur uw oplossingen per e-mail naar compu-mark.questionmarks@thomson.com of fax ze naar + 32 3 220 73 90*

DE OPLOSSINGEN VAN DE VORIGE QUIZ

Op onze website kon u de volgende juiste antwoorden op onze site quiz vinden:

1. Brandy International Inc.
2. SAEGIS
3. Country Identical Screening Search
4. 31
5. 2

Vijf lezers kruiden sinds kort hun maaltijden met behulp van een prachtig design peper- & zoutstel:

- Mevr. Nicola Stripp - Nortel Networks - Verenigd Koninkrijk
- Mevr. Jetske Zandberg - Arnold Siedsma - Nederland
- Mevr. Antonella Quagliato - Lavazza SpA - Italië
- Mevr. Petra Kalhoefer - Saurer GmbH & Co KG - Duitsland
- Mevr. Ingrid Augustsson - Kvaerner Pulping AB - Zweden

Mevrouw Mijnheer

NAAM: _____

BEDRIJF: _____

ADRES: _____

LAND: _____